

ΑΣ ΜΗ ΚΑΚΟΠΟΙΗΤΑΙ Η ΔΑΗΘΕΙΑ

Η ΒΙΒΛΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΘΟΝΗΝ

Παρθένω τέσσαρες μήνες, από τις ημέρες άρθρον δημοσιεύθη εις έφημερίδα της πρωτεύουσας («'Απογευματινή» 24 Μαΐου 1961) το όποιον έδιόβασα, έγέμισε την ψυχήν μου με λύπη και αγανάκτηση, την όποια δεν έξεδήλωσα τότε, δεδομένου ότι άφηνα θέσιν εις άλλους, όστινες και άρμόδιοι και δυνατοί είναι διά να έγερουν φωνήν διαμαρτυρίας. Ίσως όμως να μη έπρόσεξαν τό άρθρον αυτό, τό όπό τον τίτλον «'Ολόκληρη ή ιστορία της 'Αγίας Γραφής θα γυρισθή σέ φίλμ διαρκείας 10 ώρων και με έπίτιλον «'Μία μέρα πού διαρκεί πόλλά χρόνια».

Ο άρθρογράφος τού έν λόγια άρθρου, άφού μας πληροφορεί ότι ό κινηματογράφος έχει εκάψει έπιβρομην άνωτίου της 'Αγίας Γραφής», ότι έπασά γοντα κατά δεκάδες τά φίλμ με όποθείας έμνευμαμένες από την Παλαιά και την Καινή Διαθήκη, πολύ όρθά κρίνει όταν γράφει πώς τά διάφορα στυάιν τσχεδόν έχουν αναλάβει εργολαβικά την...κακοποίηση της άρχαίας Ιστορίας και των πρώτων αιώνων της χριστιανικής διδασκαλίας. Προχωρών όμως, μάς λέγει ότι εις τό φίλμ των δέκα 'Ενωμένων, τό όποιον έχει ήχη προβληθή έσυμφώνητο τά πύ άπληκτικά και άπίθανά θέματα και θέματα και ότι έδλο ή μύθοι και ή θρόλοι της Παλαιάς Διαθήκης...παρελαύνουν σά μία συνεχή σειρά από τίς όθόνες τό κινηματογράφου, σέ όρατες ή άχημες μονογραφίες, έγχρωμες και πολυχρόμες ό περισσώτερες, γιά να «ένμυρώσουν» τό νοήμον κοινόν έπί της κομποστορικής εκείνης έποχής και να γεμισούν με χόματα τά θυλάκια των παραγωγών και των πρωταγωνιστών τους».

Πόσα περιλείπει ή φράση «έκλεινέ τό νοήμον κοινόν»! Εύστοχος ή έρώτηση. Διάτί εκείνος πού πιστεύει εις τον Θεόν ή έπιστά εκείνος, όστις έπιθυμεί να πληροφορηθή τά έξιστορούμενα εις τό θεϊόν αυτό βιβλίον, δέν έχει ανάγκη να τά ίδή έπί της όθόνης τού κινηματογράφου μαλλί έπιμένα, κορμιασμένα, κακοποιημένα με άλλους μένους τούς σκοπούς των χροματισμούσιν;—όταν να βλέπη μαγαριτες, όί όποιοι έχουν τείη «έπιπροσθεν των χορών» 'Αλλά τί κώμωμεν; Πέρνει εις τά χείρα του την Βίβλον και την μελετά με εύλόβειαν εάν είναι χριστιανός. 'Εάν δέ ό μελετών έτυχε να μη είναι χριστιανός, τότε την διαβάσει με άπλην προσοχήν. 'Ετσι ένμυρω νεται κανείς και μαθαίνει την Ιστορία της Βίβλου.

*'Επει α ό άρθρογράφος, φρονών ότι εις τό φίλμ των δέκα «'Ενωμένων» έσυμφώνητο τό πλέον άπίθανά θέματα και θέματα, τί έννοεί; Μήπως ότι οι

κινηματογραφικοί παραγωγοί έχουν διαστρεβλώσει τό θεϊόν κείμενον της 'Αγίας Γραφής και έχουν προσθέσει άπίθανά θέματα; 'Οπότε φέρουν μεγάλην ευθύνην. 'Εάν δέν έννοή αυτό, τότε τί έννοεί; Μήπως ότι τά έξιστορούμενα εις τό βιβλίον της «'Εξόδου» (κεφ. ιδ, ιθ) είναι πράγματα άπίθανά; 'Αλλά αυτά τάυτα έμπαρτυρούνται εις πλείστα όσα άλλα σημεία της τε Παλαιάς και της Καινής Διαθήκης. 'Ας άνοίξη ό άρθρογράφος τό Ψαλτήριον (ψα. ΡΕ. (105) ΡΛΕ (135) και άλλαχού) διά να τά ίδή έπί άμπαρτυρούμε να τά ίδή τό βιβλίον της «'Εξόδου». 'Ας άνοίξη έπειτα τό Ευαγγέλιον διά να άκούση τον Χριστόν λέγοντα «'Μη νομίσητε ήν ήλιον καταλάσσει τον νόμον...όκ ήλιον καταλάσει άλλα πηρώσασιν» (Ματθ. Ε' 17).

'Εκείνο τό όποιον θα πρέπει να προσέξωμεν είναι τότο: 'Οτι ή έβδόμη τέχνη, έξαντίλησασα ίσως όια τά μοτίβα της κοσμικής ζωής, της ζωής των γκαστρεριστών και των καταναγκών, της ζωής του ύποκόσμου ήρξε να λαμβάνη την κατιούσαν και θέλει να άραχτή από κάτω τό ύψηλόν, και άποφασίζει τό ύψιστον σέ ταίνια όλοκλήρου της Ιστορίας της 'Αγίας Γραφής. Ίσως να μη τό κατορθώσιν αυτό ό κινηματογραφικός παραγωγός Νίνο ντέ Λαουρέντι, νά τό πραγματοποιήσιν όμως άργότερα κάποιος άλλος.

'Αλλά ή 'Αγία Γραφή δέν έδδθή εις την γήν διά να διασκεδάσει τούς ανθρώπους, αλλά διά να τούς φωτίξη και όδηγή εις σωτηρίαν. Καί είναι άναποπίστωτος συνδεόμενα τά έξιστορούμενα έν αυτή γεγονότα με τάς ήθικάς διδασκαλίας και τάς σωτηρίας προτροπάς. 'Αλλοίμονον όμως εάν ή Ιστορία της 'Αγίας Γραφής καταντήση να προβάλλεται τίς όίδες πώς εις την όθόνην τού κινηματογράφου διά να διασκεδάξη έτό νοήμον κοινόν. 'Οδδεις άς μη τολμήση να ειπή ότι τό φίλμ—μαμούθ, όπως τό όνομάζει ό άρθρογράφος της «'Απογευματινής», θα είναι διδακτικόν και όφέλιμον. 'Η όφέλεια εκ της Βίβλου προέρχεται κυρίως από τά ήθικά της διδάγματα και τό βαθύτερον και πνευματικόν νόημα των έν αυτή έξιστορούμενων γεγονότων.

Όυρανία Γερ. Λαμπάτου



ΥΠΟ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΟΥΧΟΥ

ΛΕΩΦΩΡΟΣ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ

ΔΗΜΙΟΥΡΓΕΙΤΑΙ ΕΙΣ Ν. ΥΟΡΚΗΝ

Ν. ΥΟΡΚΗ, (Μ.Π.Τ.). 'Ο 'Αμερικανός πολυκατομιμιογράφος Τζαημς Νιότον, προσφέρει να αναλάβη την δαπάνη διά την δημιουργίαν εις την Νέαν 'Υόρκην μιας «λεωφόρου των Μεγάλων». 'Η λεωφόρος αυτή θα κομηται με φυσικό μεγέθους άνδριάντας όλων των «Μεγάλων» της τελευταίας είκοσιπενταετίας, άνεξαρτήτως εθνικότητος. Τό άκανόνδεσ όμως πρόβλημα, πού προκύπτει είναι ποίοι θα κριθούν τελικά ως οι πύο μεγάλοι διά να δικαιούνται μιας τιμητικής θέσιας επί της λεωφόρου. 'Ο Νιότον άφίνει να τό καθορίση μία ειδική έπιτροπή τού Ο.Η.Ε. πού θα συνεκροτείτο άποκλειστικάς και μόνον πρós αυτόν τον σκοπόν.

ΤΟ ΠΑΡΕΛΘΟΝ ΩΣ ΑΞΙΑ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ εκ της 3ης σελίδος ή 'Ορθόδοξος 'Ελληνική 'Εκκλησία. 'Αποτελεί τό άχυροπόητον σοφισμόν εις την δίνην τού παρόντος. Διατηρεί σφιγμένον και θαλερόν την μνήμην τού Ιστορικού παρελθόντος και μαζί με τάς άλλας τού έθνους δυνάμεις κατευθύνει τό έθνος εις την άληθινον νυκτοπορείαν τού μέλλοντος, έμπνεύσασ εις τον λαόν ήλπίδας θεοπνεύστους και δικαιοσύνας «'Ετίκτες και κρατείτε τάς παραδόσεις».

Σταύρος Σερβής

Οι οδοντίατροι

ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΣΚΟΥΡΑΣ και ΘΕΟΔΩΡΑ ΣΚΟΥΡΑ

Μετέφεραν τό Ιατρείον των Μαιζώνος — Παντανάσσης 29 (παρά τή Δημαρχία) τηλ. 36-89

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΛΟΥ...ΚΑΙΡΟΥ

ΘΑ ΕΧΟΥΜΕ ΔΙΑΡΚΗ ΑΝΟΙΞΙ ΜΕ ΙΔΕΩΔΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ

ΤΙ ΛΕΓΕΙ ΑΓΓΛΟΣ ΜΕΤΕΩΡΟΛΟΓΟΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. (Μ.Π.Τ.). 'Ο 'Αγγλος μετεωρολόγος 'Εδουάρδος Σμιθ έγέμισε με αισιοδοξία τίς καρδιές των ανθρώπων, ιδιαιτέρως μάστιχα έκείνων, πού φοβούνται τον χειμώνα με τά κρύα του, ή τό καλοκαίρι με την κλάση πού ένοχλητική του ζέστην.

'Ο Σμιθ μάς βεβαιώνει, πράγματι, ότι με τάς σημερινάς έπιστημονικάς και τεχνικάς προϋποθέσεις, πού έχει έκασφαλίσει ή άνθρωπότης, είναι άπολύτως έντός των όρίων τού δυνατού, ό άνθρώπος να έπηρεάση τάς μετεωρολογικάς συνθήκας και να εξασφαλίση, εάν τό έπιθυμή, μια διαρκή άνοιξη. Καί σήμερα μέν, θα ήτο πολύ δαπανηρά μία τέτοια έπέμβασις τού άνθρώπου εις την ρύθμισιν των κλιματολογικών συνθηκών μάς ώρισμένης περιοχής τού κόσμου.

Δέν είναι μακριά ή έποχή όπου—σύμφωνα με τούς 'Ισχυρισμούς τού 'Εντουαρντ Σμιθ—θα είναι και άπό πρακτικήν και οικονομικήν άποψιν πραγματοποιήσιμος ή παραγωγή καλού...καιρού.

ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΕΡΓΑΤΑΙ ΕΙΣ Δ. ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ εκ της 3ης σελίδος ή 'Ορθόδοξος 'Ελληνική 'Εκκλησία. 'Αποτελεί τό άχυροπόητον σοφισμόν εις την δίνην τού παρόντος. Διατηρεί σφιγμένον και θαλερόν την μνήμην τού Ιστορικού παρελθόντος και μαζί με τάς άλλας τού έθνους δυνάμεις κατευθύνει τό έθνος εις την άληθινον νυκτοπορείαν τού μέλλοντος, έμπνεύσασ εις τον λαόν ήλπίδας θεοπνεύστους και δικαιοσύνας «'Ετίκτες και κρατείτε τάς παραδόσεις».

Τούτο εξεχωρήθη εις την έλθετικήν έκαιρίαν άντι 16 εκατομμυρίων φράγκων. Τά άλλα δύο είναι εις την τοποθεσίαν Καρούρι παρά τάς 'Αθήνας και εις τον κόλπον της Θεσσαλονίκης. 'Θ' άνοίξουν άμφότερα κατά τό 1964. Τό της 'Αγχώρας θα κτισθή έπί τού λόφου ένθα τό μνημείον τού 'Αταούρχου.

ΚΑΤΑΠΙΕ ΓΥΑΛΙ ΚΑΙ ΕΒΓΑΛΕ ΔΙΑΜΑΝΤΙ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (Ιδ. ύπηρ.). 'Ο δωδεκαετής 'Εντι Μόρφυ από τό Γιοχάννεσμπουργκ, κατέπιν ένα μικρό κομμάτι γυαλί, πού είχε άποσπασθή από τό ποτήρι τού νερού. 'Ο γιατρός τού έβωσε άμέσως ένα δραστικό καθαρτικό και λίγη ώρα άργότερα άπέβαλε ό 'Εντι ένα γυαλάκι διά της φυσιολογικής όδοϋ. 'Αντί όμως γιά κοινό γυαλί, είχε άποβάλει ένα διαμαντάκι. 'Η πιθανότερα έξήγησις τού παραδόξου αυτού φαινομένου είναι ότι τό διαμαντάκι βρισκόταν, άγνωστο κατά ποίο τρόπο, μέσα στο γυαλίνο σωμα τού ποτηριού, από τό όποιο είχε άποσπασθή γιά να κινή τό ταξίδιον του αυτό μέσα στο στομάχι τού μικρού.

ΜΑΘΗΤΑΙ !!

Όλα τά σχολικά σας είδη σε πλουσίων συλλογήν και σε έξαιρετικές τιμές στο Βιβλιοπωλείον

ΤΟΥΛΑΣ - ΜΑΥΡΑΚΟΣ, ΕΡΜΟΥ 45

ΠΛΟΥΝΤΑΙ δύο οικόπεδα ές 600 πήχεων ή και όλοκλήρος ή έκτασις εκ 1200 πήχεων εις θεόν 'Αγιος Σπυρίδων (Μεση 'Αγία Πατράν) κάτω σιδηροδρομικής γραμμής, με έλαιόδενδρα, νερό, ηλεκτρικόν κλπ. Πληροφορία και πωσιών έπι Χαλκίδα, Κορίνθου 210 (παρπαλευσώ γραφείον μας).

ΔΙΔΑΧΟΙΣ: Κώστα...Γιατί προτιμάται τά Βιβλιοχηρτοπωλεία

ΧΑΡ. & ΙΩ. ΚΑΓΙΑΦΑΣ

'Ερμόδ 14 Πάτρας και Αλόλου 68 'Αθήναι;

—'Απλοώτατον ΔΙΟΤΙ έχουν τίς μικρότερες τιμές άφού έφοδιάζουν όλην την 'Ελλάδα και προμηθεύονται μεγάλες ποσότητες, έκτός τούτων βρέ σκεΐς ότι ζήτησης.

ΣΦΥΓΜΟΜΕΤΡΗΣΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΓΝΩΜΗΣ

ΟΙ ΠΛΕΙΣΤΟΙ ΤΩΝ ΛΑΩΝ ΔΙΑΦΩΝΟΥΝ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΝ ΤΩΝ ΔΟΚΙΜΩΝ

ΤΙ ΑΠΕΔΕΙΞΕ ΣΧΕΤΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. (Ιδ. ύπηρ.). 'Η έπανάληψις των δοκιμών υπό της Σοβιετικής 'Ενώσεως άπέτελεσέ τό άντικείμενον έρευνής της Κοινής Γνώμης, εις πόλεις των 'Ηνωμένων Πολιτειών, της Μεγ. Βρετανίας και των 'Ινδιών, υπό τού Διεθνούς 'Ινστιτούτου Γκάλλοπ. Εις την έρώτησιν «ποία νομίζετε, ότι ήτο ή κυριώτερα αίτια διά την έπανάληψιν των άτομικών δοκιμών υπό της Ρωσίας;» τά 213 των έρωτηθέντων, πίστευαν ότι ήτο μία μορφή «μολάσας» ή εκφοβισμού, διά να παραδεδχόναι άι Δυτικά Δυνάμεις τάς ρωσικάς άπόψεις. Τά 50% των έρωτηθέντων πίστευαν ότι κύριος λόγος της επανάληψιας των άτομικών δοκιμών ήτο να δοκιμασθή ή Ρωσία νέα όπλα. Εις την έρώτησιν «τι νομίζετε ότι πρέπει να κάνουν οι 'Ηνωμένοι Πολιτεία, ν' άρχίσουν πάλι τάς άτομικάς δοκιμάς ή όχι;» οι κάτοικοι των 'Ηνωμένων Πολιτειών, εις ποσοστόν 59%ο έδήλωσαν ότι έπιθυμούν άπό άποψιν άποκλειστικάς και 11%ο δέν έξέφρασαν γνώμην. Τά 30%ο των κατοίκων της Μεγ. Βρετανίας θέλουν να έπαναρχίσουν άι ΗΠΑ τάς δοκιμάς και τά 64%ο δέν θέλουν. Τέλος τά 18%ο των κατοίκων τού Νέου Δελχί των 'Ινδιών, έπιθυμούν την επανάληψιν των δοκιμών υπό των ΗΠΑ, και τά 69%ο πιστεύουν ότι δέν πρέπει ν' άρχίσουν.

ΠΡΟΤΥΠΑ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΑ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗΣ
Λογιστής—Λογίστρια
'Ο καλλίτερος επαγγελματικός προσανατολισμός των νέων.

ΤΑ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΑ ΜΑΣ
Σάς έγγυώνται την πλήρη κατάρτισιν
ΚΑΝΑΚΑΡΗ 171
ΤΗΛ. 56-22

ΠΡΟΤΥΠΟΣ ΠΑΙΔΙΑΤΡΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
"Ο ΑΓΙΟΣ ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ"
ΣΤΕΦ. Γ. ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΥ
ΕΙΔΙΚΟΥ ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΥ

ΘΕΡΜΟΚΟΙΤΙΔΕΣ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΥ ΤΥΠΟΥ
διά πρόωρα και έξηθερμασμένα βρέφη (νεογνά)
ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΟΞΥΓΟΝΟΘΕΡΑΠΕΙΑΣ
Συνέχης παραχθι όξυγόνο έπι άσθενειών πνευμόνων και καρδιάς
ΜΑΙΖΩΝΟΣ 52, ΤΗΛ. 27-31, ΠΑΤΡΑΙ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ ΝΙΚ. Α. ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΥ

'Επί 57τιαν έμπειροδύνατον εις τάς Χειρουργικάς Κλινικάς των MASSACHUSETTS MEMORIAL HOSPITAL και VETERANS ADMINISTRATION HOSPITAL της 'Ιατρικής Σχολής τού Πανμίου της Βοστώνης.

Ειδικές χειρουργίες έπί παθήσεων Στομάχου, 'Ηπατος, Χοληδόχου, 'Εντέραν.

Ειδικώτερον, έπί πάσης φύσεως Χειρουργικών παθήσεων των Περιφερικών άγγείων, αρτηριών και φλεβών.

3ος ΟΡΟΦΟΣ ΝΟΣΗΛΕΥΤΙΚΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ ΠΑΤΡΩΝ
"Ο ΛΕΥΚΟΣ ΣΤΥΛΟΣ"
ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 52 — ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 55-02

ΝΕΑ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΑ

Την μοναδική διαφήμισι της ή "ΝΕΑ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΑ," την όφείλει εις τούς 20.000 άρχικούς συνδρομητάς της, πού την πήραν κατ'ε το στάδιο της έκτυπώσεώς της.

- * Η "ΝΕΑ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΑ," εκδόδεΐσα την τελευταία πενταετία μέσα στον πιο έντονο κοσμογονικό πυρετό της 'Ανθρωπότητος, είναι ή πλέον ένημερωμένη.
- * Πλεονεκτεί: Διότι είναι εύχρηστος στο σήμα.
- * Διότι είναι πολυτελής στην εμφάνισιν.
- * Διότι τό χαρτί της είναι τό καλύτερο (τύπου 'Ιλλουστρέ).
- * Διότι άποφεύγει την άπεραντολογία.
- * Διότι δίνει με σαφήνεια και μεθοδικότητα τό κάθε θέμα, τό όποιον εξαντλεί πλήρως χωρίς να κουράζη τον άναγνώστη.
- * Διότι καταγράφει την άνδρώπιν γνώνσι και σοφία με βάσι την Ιστορική αλήθεια.
- * 'Η έκδοσις της "ΝΕΑΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΑΣ," εκάλυψεν ένα άδιαμφισβήτητο κενό, πού ύπήρχε στον τόπο μας.

Εις την συγγραφήν της «ΝΕΑΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΑΣ» συνεργάσασαν πεντακόσιοι και πλέον άριστοί της έπιστήμης και των γραμμάτων.

'Η «ΝΕΑ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΑ» έπεβλήθη όχι μόνο στην όλότιτητα τού έπιστημονικού και διανοουμένου κόσμου, αλλά και των άπλων ανθρώπων, άνατυπωθεΐσα τρίς στο διάστημα της όλοκληρώσεώς της.

'Η «ΝΕΑ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΑ» συναγωνίζεται σε πληρότητα και όλες τις νεώτερες ξένες 'Εγκυκλοπαίδειες 'Αμερικανική, 'Αγγλική, Σοβιετική, Γερμανική, 'Ιταλική, πού ύπήρξαν βασικά βοηθήματα της.

ΓΟΝΕΙΣ! δώστε στα παιδιά σας άνώτερη μόρφωση, δώστε τους την εύκαιρία να είναι άριστοι μαθηταί, παίρνοντάς τους με άσημαντη δαπάνη την "ΝΕΑΝ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΑΜ".

ΟΛΟΚΛΗΡΟΝ ΤΟ ΕΡΓΟΝ, 30 ΤΟΜΟΙ ΒΙΒΛΙΟΔΕΤΗΜΕΝΟΙ ΜΕ ΔΕΡΜΑ, ΠΑΡΑΔΙΔΕΤΑΙ ΑΜΕΣΩΣ ΜΕ ΜΗΝΙΑΙΕΣ ΔΟΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΚΑΤΟΝ (100) ΔΡΑΧΜΩΝ. ΧΩΡΙΣ ΓΡΑΜΜΑΤΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗ

ΤΙΜΗ ΟΛΟΚΛΗΡΟΥ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΔΡΑΧ. 3.000 ΠΟΛΥΤΕΛΗΣ ΕΚΔΟΣΙΣ ΔΡΑΧ. 4.000

"ΜΟΡΦΩΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ"

ΑΘΗΝΑΙ: Σοφοκλέους 47, Τηλ. 532-104
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: Κομνηνών 16 (Αντ. Κωνσταντινίδης)
ΠΑΤΡΑΙ: Κορίνθου—Μισούλη, Τηλ. 50-91 και 52-60 (Διον. Χαϊκάλης—Χρ. Γεωργιάδης)